



## **GLASS KETTLE SWGF 2400 B1**

(GB) (IE) (NI)

### **GLASS KETTLE**

Operation and safety notes

(DK)

### **ELKEDEL AF GLAS**

Brugs- og sikkerhedsanvisninger

(FR) (BE)

### **BOUILLLOIRE EN VERRE**

Instructions d'utilisation et consignes de sécurité

(NL) (BE)

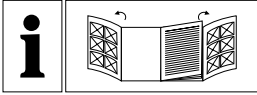
### **GLAZEN WATERKOKER**

Bedienings- en veiligheidsinstructies

(DE) (AT) (CH)

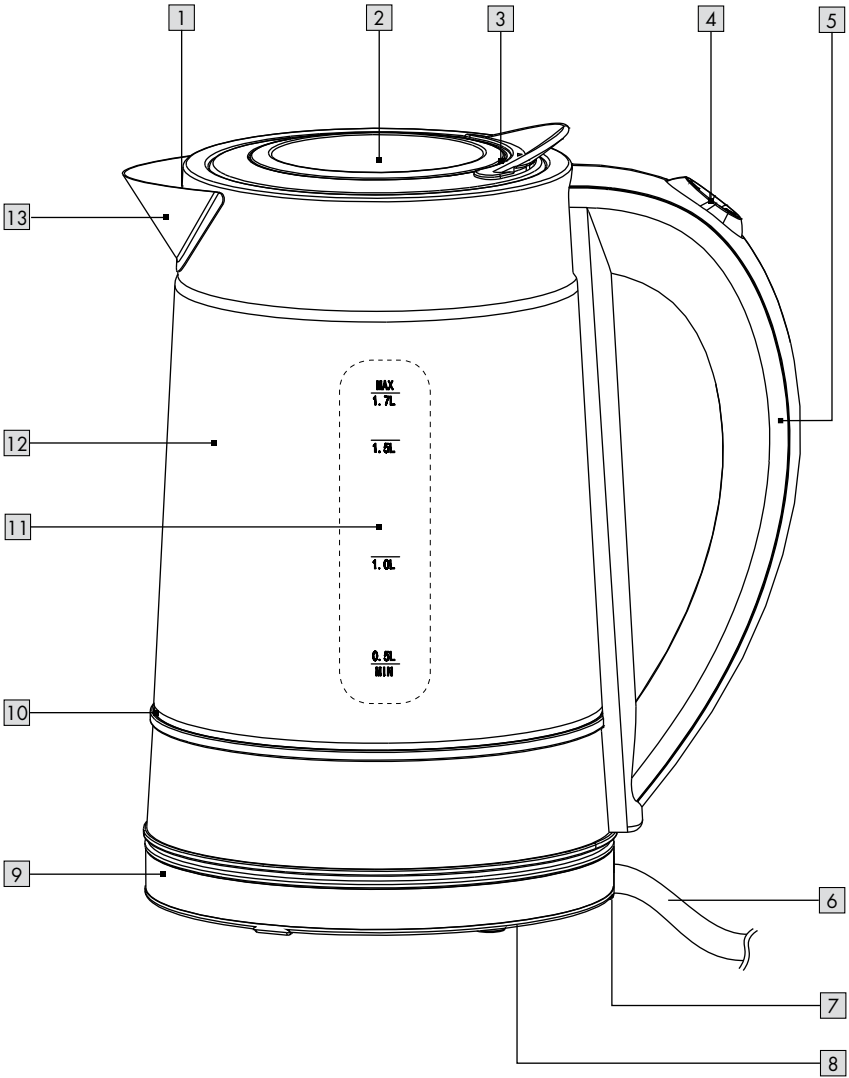
### **GLAS-WASSERKOCHER**

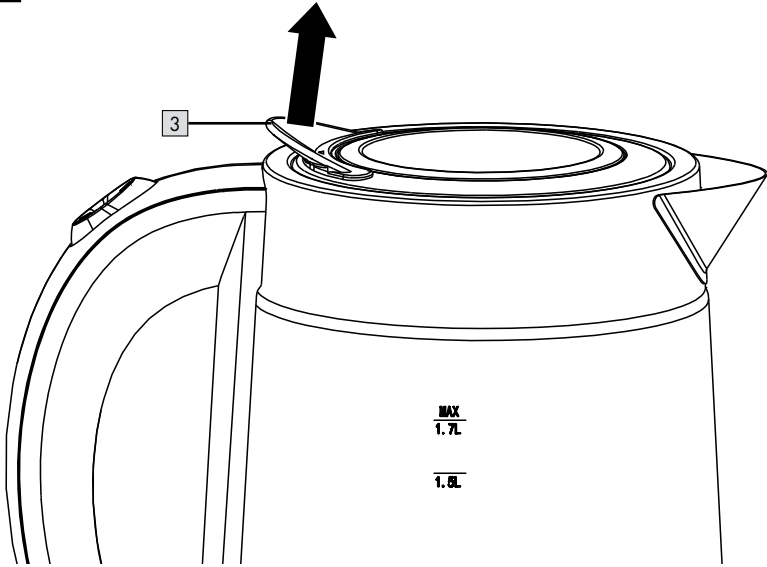
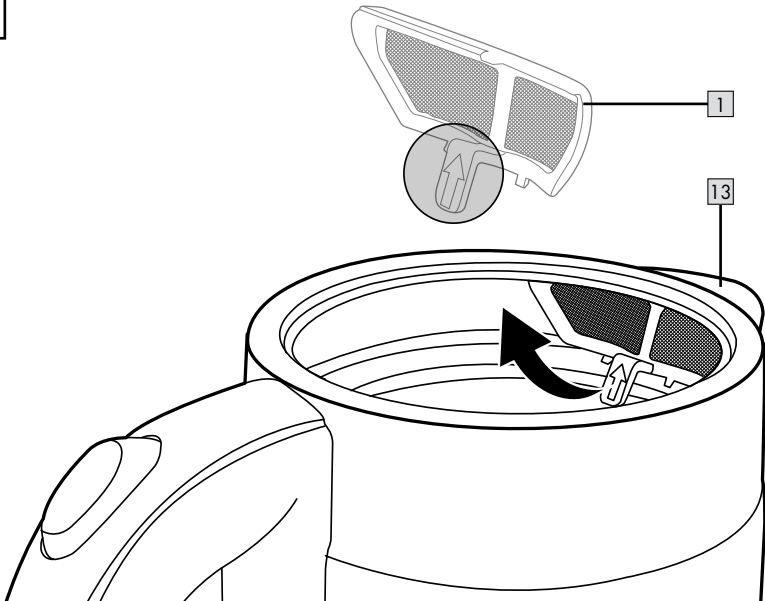
Bedienungs- und Sicherheitshinweise



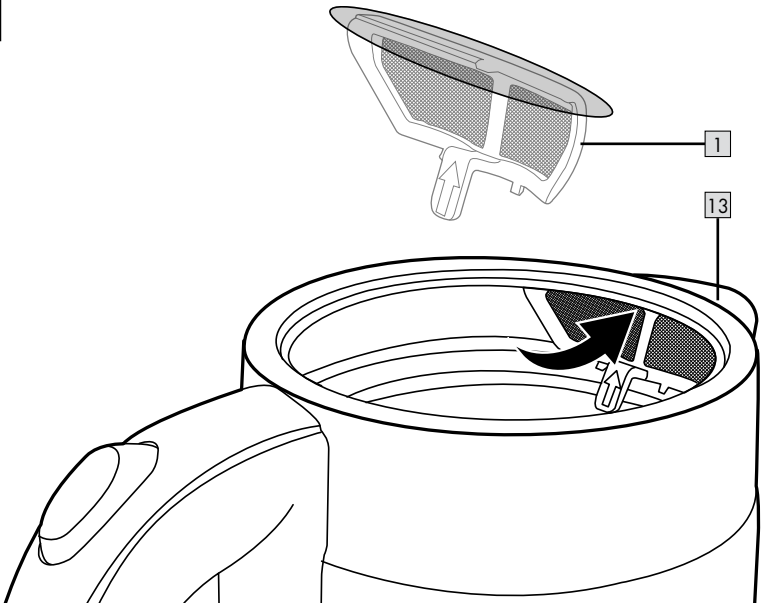
GB/IE/NL	Operation and safety notes	Page	5
DK	Brugs- og sikkerhedsanvisninger	Side	15
FR/BE	Instructions d'utilisation et consignes de sécurité	Page	24
NL/BE	Bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	33
DE/AT/CH	Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	42

**A**

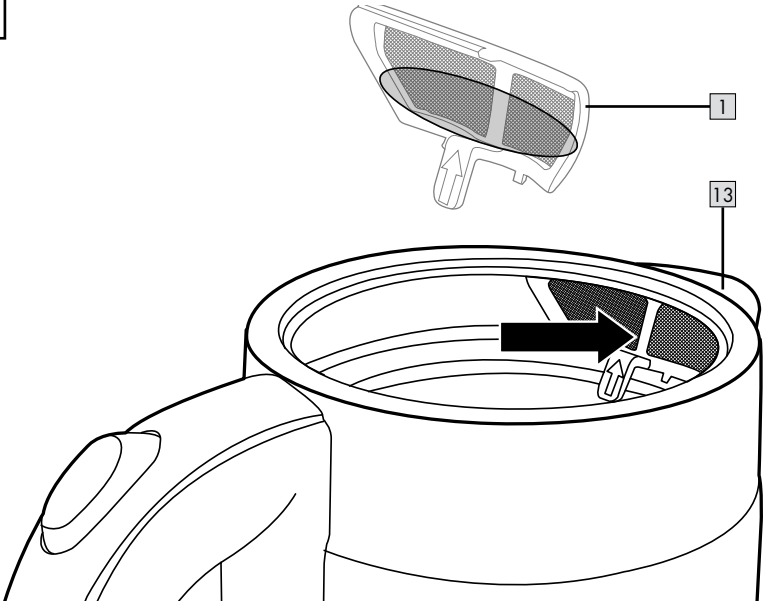


**B****C**

**D**















**E**



<b>Warnings and symbols used</b> .....	Page 6
<b>Introduction</b> .....	Page 6
Intended use .....	Page 6
Scope of delivery .....	Page 7
Description of parts .....	Page 7
Technical data .....	Page 7
<b>Safety instructions</b> .....	Page 7
<b>Before first use</b> .....	Page 11
<b>Operation</b> .....	Page 12
Placing the product .....	Page 12
Boiling water .....	Page 12
<b>Cleaning and care</b> .....	Page 12
Cleaning .....	Page 12
Care .....	Page 12
<b>Storage</b> .....	Page 13
<b>Disposal</b> .....	Page 13
<b>Warranty</b> .....	Page 13

## Warnings and symbols used

The following warnings are used in this user manual and on the packaging:

	<p><b>DANGER!</b> This symbol in combination with the signal word “Danger” marks a high-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 Voltage (alternating current)
		 Hertz (supply frequency)
		 Watts
	<p><b>WARNING!</b> This symbol in combination with the signal word “Warning” marks a medium-risk hazard that if not prevented could result in death or serious injury.</p>	 <b>NOTE:</b> This symbol in combination with “Note” provides additional useful information.
		 Use the product in dry indoor spaces only.
	<p><b>CAUTION!</b> This symbol in combination with the signal word “Caution” marks a low-risk hazard that if not prevented could result in minor or moderate injury.</p>	 Food safe. This product has no adverse effect on taste or smell.
	<p>This appliance is classified as protection class I and must be connected to a protective ground.</p>	 <b>Burn hazard!</b> This symbol indicates a hot surface.
	<p>Do not immerse the product in water or other liquids.</p>	

## GLASS KETTLE

### ● Introduction

We congratulate you on the purchase of your new product. You have chosen a high quality product. The instructions for use are part of the product. They contain important information concerning safety, use and disposal. Before using the product, please familiarise yourself with all of the safety information and instructions for use.

Only use the product as described and for the specified applications. If you pass the product on to anyone else, please ensure that you also pass on all the documentation with it.

### ● Intended use

The product is intended only for boiling of fresh water.

The product is designed solely for domestic use. It is not intended for commercial use.

Any other use not mentioned in these instructions may cause a damage to the product or create a serious risk of injury.

The manufacturer accepts no liability for damages caused by improper use.

## ● Scope of delivery

After unpacking the product, check if the delivery is complete and if all parts are in good condition. Remove all packaging materials before use.

Please contact customer service if parts are missing or damaged.

- Water kettle
- Base
- Instruction manual

## ● Description of parts

Before reading, unfold the page containing the illustrations and familiarise yourself with all functions of the product.

- 1 Strainer (inside the product)
- 2 Filler flap
- 3 Lid
- 4 I/O switch (on/off)
- 5 Handle
- 6 Power cord with power plug
- 7 Power cord guide
- 8 Cord storage (underneath)
- 9 Base
- 10 LED ring
- 11 Water gauge
- 12 Water kettle
- 13 Spout

## ● Technical data

Input voltage:	220-240 V~, 50 Hz
Power consumption:	2200-2400 W
Protection class:	I
Water kettle capacity:	1.7 l
TÜV SÜD / GS-certified	



## Safety instructions

**BEFORE USING THE PRODUCT, PLEASE FAMILIARISE YOURSELF WITH ALL OF THE SAFETY INFORMATION AND INSTRUCTIONS FOR USE! WHEN PASSING THIS PRODUCT ON TO OTHERS, PLEASE ALSO INCLUDE ALL THE DOCUMENTS!**

In the case of damage resulting from non-compliance with these operating instructions the guarantee claim becomes invalid! No liability is accepted for consequential damage! In the case of material damage or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety instructions, no liability is accepted!



## Children and persons with disabilities



### **⚠ WARNING! RISK OF LOSS OF LIFE OR ACCIDENT TO INFANTS AND CHILDREN!**

- Never leave children unsupervised with the packaging material. The packaging material represents a danger of suffocation. Children frequently underestimate the dangers. Keep children away from the product and packaging material at all times.
- This product can be used by children aged from 8 years and above if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and if they understand the hazards involved.

- The product can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the product in a safe way and understand the hazards involved.
- Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the product and its cord out of reach of children aged less than 8 years.
- Children shall not play with the product.

**⚠ WARNING!** Risk of injury due to misuse.

## Areas of use

- This product is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

## Electrical safety

**⚠ WARNING!** Avoid spillage on the power plug and on the base.

**⚠ DANGER! Risk of electric shock!** Never attempt to repair the product yourself. In case of malfunction, repairs are to be conducted by qualified personnel only.

**⚠ WARNING! Risk of electric shock!** Do not immerse the product in water or other liquids. Never hold the product under running water.

**⚠ WARNING! Risk of electric shock!** Never use a damaged product. Disconnect the product from the power supply and consult your retailer if the product is damaged.

**⚠ WARNING! Risk of electric shock!** Do not set up the product next to a sink or in moist areas.

- Before connecting the product to the power supply, check that the voltage and current rating corresponds with the power supply details shown on the product's rating label.
- Only connect the product to a grounded power supply. Make sure the power plug is connected properly.
- To avoid damaging the power cord, do not squeeze, bend or chafe it on sharp edges. Keep it away from hot surfaces and open flames as well.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Pull the plug and not the cable itself to disconnect the product from the power supply.
- Connect the product to an easily reachable electrical outlet so that in case of an emergency the product can be unplugged immediately.
- This product is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.
- Do not operate or touch the product with wet hands.

## Fire/burn hazard and heat



Keep children and pets away from the product while it is in operation or cooling down. The accessible parts are hot.

**⚠ CAUTION!** The surfaces are liable to get hot during use.

**⚠ Burn hazard!** The product surface is subject to residual heat for some time after use. Do not touch the product's hot surfaces and beware of escaping steam. Hold the product by its handle only.

**⚠ Burn hazard!** Do not open the lid while the water is boiling. The product's lid must remain securely closed while the product is in use.

- If you notice any smoke or unusual noises, immediately disconnect the product from the power supply. Have the product checked by a specialist before continued use.

**⚠ WARNING!** Do not use the product if the water kettle shows cracks or other signs of damages.

### **Placing the product**

- The product must not be placed directly below a power supply.
- Always use the product on a flat, stable, clean, heat-resistant and dry surface.

### **Operation**

- The product shall only be used with the supplied base.

- Do not overfill the product. If the product is overfilled, boiling water may be ejected. Do not operate the product without water. The fill level of the product must be between the **MIN** and **MAX** marks on the water gauge.

### **Cleaning and storage**

- The product shall not be exposed to any dripping or splashing water.
- Disconnect the product from the power supply before cleaning and when not in use.
- Refer to the “Cleaning and care” section for instructions on how to clean the product.

### **● Before first use**

- Remove all the packaging materials.
- Clean the product (see “Cleaning and care”).
- Boil the maximum water volume of 1.7 litres (see „Operation“). After boiling, discard the water to remove any production and transport residues.

## ● Operation

**⚠ Danger of burns!** The lid [3] must remain closed when pouring hot water. Otherwise, hot water or steam could escape over the rim causing burns.

## ● Placing the product

- Keep the power cord [6] as short as possible. Wrap the excess power cord onto the cord storage [8] (bottom of the base [9]).
- Guide the power cord [6] through the power cord guide [7].
- Place the base [9] on an even, stable surface. Maintain a safe distance to walls and cupboards to avoid damages caused by rising steam.

## ● Boiling water

- Fill the water kettle [12] with water through the lid's [3] filler flap [2].
- Place the water kettle [12] onto the base [9].
- Push the I/O switch [4] into the I position. The LED ring [10] (on the bottom of the water kettle [12]) lights up. The colour of the LED ring changes with the water temperature.

Colour	Temperature (approx.)
Green	≤ 50 °C
Blue	51–70 °C
Purple	71–80 °C
Yellow	81–90 °C
Red	> 90 °C

- The product automatically turns off when the water is boiled.

## ● Cleaning and care

- ⚠ WARNING!** The product shall not be immersed in water or other liquids. Do not hold the product under running water.
- Always disconnect the product from the power supply before cleaning.
  - Check the product prior to each use for visible signs of damage.

## ● Cleaning

- Do not use any abrasive, aggressive cleaners or hard brushes to clean the product.
- Clean the product with a slightly damp cloth. Use a mild detergent, if necessary.
- Rub all parts dry with a clean cloth.





## ● Care

Cleaning the strainer [1]	Fig.
■ Remove the lid [3].	B
■ Gently pull on the strainer's [1] clip to release it.	C
■ Rinse the strainer [1] with fresh water.	-
■ Place the strainer [1] with its top edge on the top of the water kettle [12].	D
■ Press the strainer [1] firmly into position.	E

## Removing calcifications

Limescale reduces the efficiency of the product and increases energy consumption. Check the product regularly for limescale deposits.

- Fill the water kettle [12] with a vinegar solution (5 to 15 %).

- Push the I/O switch  into the I position. Wait for the product to turn off automatically.
- Let the solution remain in the water kettle  overnight. Discard the solution on the next day.
- Fill the water kettle  with clear water up to the **MAX** mark on the water gauge. Boil the water.
- After boiling, discard the water to remove any remaining scale and vinegar.
- Rinse the water kettle's  interior thoroughly with tap water.

## ● **Storage**

- Store the product when it is not in use in its original packaging.
- Store the product at a dry location out of the reach of children.

## ● **Disposal**

The packaging is made entirely of recyclable materials, which you may dispose of at local recycling facilities.



Observe the marking of the packaging materials for waste separation, which are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with following meaning: 1 - 7: plastics / 20 - 22: paper and fibreboard / 80 - 98: composite materials.



The product and packaging materials are recyclable, dispose of it separately for better waste treatment.

The Triman logo is valid in France only.



Contact your local refuse disposal authority for more details of how to dispose of your worn-out product.



To help protect the environment, please dispose of the product properly when it has reached the end of its useful life and not in the household waste. Information on collection points and their opening hours can be obtained from your local authority.

## ● **Warranty**

The product has been manufactured to strict quality guidelines and meticulously examined before delivery. In the event of product defects you have legal rights against the retailer of this product. Your legal rights are not limited in any way by our warranty detailed below.

The warranty for this product is 3 years from the date of purchase. Should this product show any fault in materials or manufacture within 3 years from the date of purchase, we will repair or replace it - at our choice - free of charge to you.

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the original sales receipt in a safe location. This document is required as your proof of purchase. This warranty becomes void if the product has been damaged, or used or maintained improperly.

The warranty applies to defects in material or manufacture. This warranty does not cover product parts subject to normal wear, thus possibly considered consumables (e. g. batteries) or for damage to fragile parts, e. g. switches, rechargeable batteries or glass parts.

## Warranty claim procedure

To ensure quick processing of your case, please observe the following instructions:

Please have the till receipt and the item number (e.g. IAN 123456\_7890) available as proof of purchase.

You will find the item number on the type plate, an engraving on the front page of the instructions (bottom left), or as a sticker on the rear or bottom of the appliance.

If functional or other defects occur, please contact the service department listed either by telephone or by e-mail.

You can return a defective product to us free of charge to the service address that will be provided to you. Ensure that you enclose the proof of purchase (till receipt) and information about what the defect is and when it occurred.

### Service



#### Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: [owim@lidl.co.uk](mailto:owim@lidl.co.uk)



#### Service Ireland



#### Service Northern Ireland

Tel.: 1890 930 034

(0,08 EUR/Min., (peak))

(0,06 EUR/Min., (off peak))

E-Mail: [owim@lidl.ie](mailto:owim@lidl.ie)











<b>Anvendte advarselssætninger og symboler</b> .....	Side 16
<b>Indledning</b> .....	Side 16
Forskriftsmæssig anvendelse .....	Side 16
Leveringsomfang .....	Side 17
Beskrivelse af dele .....	Side 17
Specifikationer .....	Side 17
<b>Sikkerhedsanvisninger</b> .....	Side 17
<b>Før ibrugtagning</b> .....	Side 20
<b>Betjening</b> .....	Side 21
Opstilling af produktet .....	Side 21
Kogning af vand .....	Side 21
<b>Rengøring og vedligeholdelse</b> .....	Side 21
Rengøring .....	Side 21
Vedligeholdelse .....	Side 21
<b>Opbevaring</b> .....	Side 22
<b>Bortskaffelse</b> .....	Side 22
<b>Garanti</b> .....	Side 22



## Anvendte advarselssætninger og symboler

I denne betjeningsvejledning og på emballagen anvendes følgende advarselssymboler:

	<b>FARE!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Fare", betegner en faresituation med høj risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	<b>V~</b> Spænding (vekselspænding)
		<b>Hz</b> Hertz (neffrekvens)
		<b>W</b> Watt
	<b>ADVARSEL!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Advarsel", betegner en faresituation med mellemstor risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre alvorlige kvæstelser eller dødsfald.	<b>BEMÆRK:</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Bemærk", angiver flere nyttige informationer. 
	<b>FORSIGTIG!</b> Dette symbol, sammen med signalordet "Forsigtig", betegner en faresituation med lav risikofaktor, som, hvis den ikke afværges, kan medføre mindre eller moderate kvæstelser.	 Anvend kun produktet indendørs i tørre lokaler.  Levnedsmiddelsikker. Dette produkt har ingen negative indvirkninger på smag og duft.
	Dette produkt er klassificeret som beskyttelsesklasse I og skal jordes.	 <b>Forbrændingsfare!</b> Dette symbol betyder en varm overflade.
	Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.	

## ELKEDEL AF GLAS

### ● Indledning

Hjerteligt tillykke med købet af deres nye produkt. Du har besluttet dig for et produkt af høj kvalitet. Brugervejledningen er en del af dette produkt. Den indeholder vigtige informationer om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig inden ibrugtagning af produktet fortrolig med alle betjenings- og sikkerhedsanvisninger. Benyt kun produktet som beskrevet og til de oplyste formål. Videregiv alle papirer, hvis du giver produktet videre til tredjemand.

### ● Forskriftsmæssig anvendelse

Dette produkt er udelukkende beregnet til kogning af drikkevand.

Produktet er udelukkende designet til hjemmebrug. Det er ikke beregnet til erhvervs mæssig brug.

Al anden anvendelse end beskrevet i denne vejledning kan medføre skader på produktet eller alvorlige kvæstelser.

Fabrikanten fraskriver sig ethvert ansvar for skader som følge af forkert brug.

## ● Leveringsomfang

Ved udpakning af produktet skal det kontrolleres, at leverancen er komplet og at alle dele er funktionsdygtige. Før anvendelse skal al emballage fjernes.

Kontakt kundeservice, hvis der mangler dele eller de er beskadiget.

- Kogekande
- Kontaktsokkel
- Brugsanvisning

## ● Beskrivelse af dele

Inden læsning foldes fold-ud-siden med tegningerne ud. Gør dig fortrolig med alle produktets funktioner.

- 1 Si (indvendig)
- 2 Påfyldningsklap
- 3 Låg
- 4 I/O-kontakt (til/fra)
- 5 Håndtag
- 6 Tilslutningsledning med netstik
- 7 Kabelføring
- 8 Kabeloprulning (underside)
- 9 Kontaktsokkel
- 10 LED-ring
- 11 Skala
- 12 Kogekande
- 13 Hældetud

## ● Specifikationer

Indgangsspænding:	220-240 V~, 50 Hz
Effektforbrug:	2200-2400 W
Beskyttelsesklasse:	I
Kogekandens kapacitet:	1,7 l
TÜV SÜD-/GS-certificeret	



## Sikkerhedsanvisninger

**GØR DIG FORTROLIG  
MED ALLE  
SIKKERHEDSOPLYSNINGER OG  
BRUGSINSTRUKTIONER INDEN  
DU TAGER PRODUKTET I BRUG!  
HVIS PRODUKTET VIDEREGIVES  
TIL ANDRE SKAL ALLE  
DOKUMENTER MEDFØLGE!**

I tilfælde af skader der skyldes manglende overholdelse af denne betjeningsvejledning, bliver garantikravet ugyldigt! Leverandøren påtager sig intet ansvar for følgeskader! I tilfælde af materielle skader eller personskade forårsaget af forkert håndtering eller manglende overholdelse af sikkerhedsforskrifterne, fralægges ethvert ansvar!

## Børn og personer med handicap



**⚠ ADVARSEL! LIVSFARE  
OG RISIKO FOR  
ULYKKER FOR  
SMÅBØRN OG  
BØRN!**

- Børn må aldrig være alene med emballagen uden opsyn.

Der er risiko for kvælning. Børn er ofte ikke i stand til at vurdere en faresituation. Hold altid børn væk fra produktet og indpakkingsmaterialet.

- Dette produkt kan anvendes af børn fra 8 år og opefter, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.
- Dette produkt kan anvendes af personer med reducerede, fysiske, sensoriske eller mentale færdigheder eller mangel på erfaring og/eller kundskaber, hvis de er under opsyn, eller hvis de er instrueret i sikker brug af produktet og indforstået med de risici, der er forbundet hermed.
- Brugerens rengøring og vedligeholdelse af produktet må ikke udføres af børn, medmindre disse er over 8 år og under opsyn.
- Produktet og strømkablet skal holdes uden for børn under 8 års rækkevidde.

- Børn må ikke lege med produktet.

**⚠ ADVARSEL!** Fare for kvæstelser ved fejlbetjening.

### **Anvendelsesområder**

- Denne enhed er beregnet til brug i husholdninger og lignende anvendelsesområder såsom:
  - områder for køkkenpersonale i butikker, kontorer og andre arbejdspladser;
  - gårdhuse;
  - på hoteller, moteller og andre typer boligmiljøer;
  - bed and breakfast-pensioner.

### **Elektrisk sikkerhed**

**⚠ ADVARSEL!** Undgå vandsprøjt på netkabel eller kontaktsokkel.

**⚠ FARE! Fare for elektriske stød!** Forsøg ikke selv at reparere produktet.

Ved funktionsfejl skal reparationer udføres af kvalificerede medarbejdere.

**⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.

Hold aldrig produktet under rindende vand.

**⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Brug aldrig et beskadiget produkt. Adskil produktet fra strømforsyningen og kontakt din forhandler, hvis produktet er beskadiget.

**⚠ ADVARSEL! Fare for elektriske stød!** Stil ikke produktet under en vask eller på et fugtigt sted.

- Inden du forbinder produktet med netspændingen, skal du kontrollere at spændingen og strømstyrken svarer til oplysningerne på produktets typeskilt.
- Forbind kun produktet til et stik med jordforbindelse. Kontroller altid at stikket sidder korrekt i stikkontakten.
- For at undgå at beskadige strømkablet, klem eller bøj det ikke og lad ikke skarpe kanter gnave det. Hold det også væk fra varme overflader og åben ild.

- Hvis produktets tilslutningsledning bliver beskadiget, skal det udskiftes af producenten eller dennes kundeservice eller en tilsvarende autoriseret reparatør, for at undgå sikkerhedsrisici.
- Træk i stikket og ikke i selve kablet, når du frakobler produktet fra netspændingen.
- Forbind produktet til et strømstik, der nemt kan nås, så produktet i nødstilfælde kan frakobles omgående.
- Produktet er ikke beregnet til drift sammen med et kontaktur eller et separat fjernbetjeningssystem.
- Anvend og rør ikke ved produktet med våde hænder.

### **Brand-/forbrændingsfare og varme**

-  **ADVARSEL! VARM OVERFLADE!**

Hold børn og kæledyr væk fra produktet når det er i drift eller køler ned. De tilgængelige dele er varme.

**⚠️ FORSIGTIG!** Under brug kan overflader blive varme.

**⚠️ Forbrændingsfare!**

Produktets overflader forbliver varme et stykke tid efter brug. Rør ikke ved produktets varme overflader. Pas på den varme damp. Hold kun produktet i håndtaget.

**⚠️ Forbrændingsfare!** Låget må ikke åbnes når vandet koges. Under drift skal produktets låg være sikkert lukket.

- Hvis du bemærker røg eller usædvanlige lyde, så frakobl omgående produktet fra netspændingen. Sørg for at en specialist kontrollerer produktet inden fortsat brug.

**⚠️ ADVARSEL!** Anvend ikke produktet, hvis kogekanden har ridser eller tegn på andre skader.

### **Opstillingsvejledning**

- Anbring ikke produktet direkte under en stikkontakt.

- Når produktet er i drift, skal det være på en jævn, stabil, ren, varmeresistent og tør overflade.

### **Betjening**

- Apparatet må kun anvendes med den medfølgende kontaktsokkel.
- Overfyld ikke produktet. Hvis produktet er overfyldt, kan kogende vand sprøjte ud. Anvend aldrig produktet uden vand. Påfyldningen af produktet skal være mellem **MIN-** og **MAX-**markeringerne på skalaen.

### **Rengøring og opbevaring**

- Produktet må ikke udsættes for dryppende eller sprøjtende vand.
- Frakobl produktet fra stikkontakten i inaktive perioder og før rengøring.
- Vejledning om rengøring af produktet, se "Rengøring og vedligeholdelse".

### **● Før ibrugtagning**

- Fjern al emballage.
- Rengør produktet (se „Rengøring og vedligeholdelse“).
- Kog den maksimale vandmængde på 1,7 liter (se „Betjening“). Hæld vandet ud efter kogningen for at fjerne eventuelle produktions- og transportrester.

## ● Betjening

**⚠ Forbrændingsfare!** Låget **3** skal være lukket, når det varme vand hældes ud. I modsat fald kan varmt vand eller damp trænge ud over kanten og forårsage forbrændinger.

## ● Opstilling af produktet

- Hold tilslutningsledningen **6** så kort som muligt. Den overskydende tilslutningsledning vikles på kabeloprulningen **8** (i bunden af kontaktsoklen **9**).
- Før tilslutningsledningen **6** igennem kabelføringen **7**.
- Anbring kontaktsoklen **9** på en plan, stabil overflade. Hold en sikkerhedsafstand til vægge og skabe for at undgå skader fra opstigende damp.

## ● Kogning af vand

- Fyld kogekanden **12** med vand gennem påfyldningsklappen **2** i låget **3**.
- Sæt kogekanden **12** på kontaktsoklen **9**.
- Tryk på **I/O**-kontakten **4** til **I**-stilling. LED-ringen **10** (nederst på kogekanden **12**) lyser. LED-ringens farve skifter i forhold til vandtemperaturen.

Farve	Temperatur (ca.)
Grøn	≤ 50 °C
Blå	51-70 °C
Violet	71-80 °C
Gul	81-90 °C
Rød	> 90 °C

- Produktet slukker automatisk, når vandet koger.

## ● Rengøring og vedligeholdelse

**⚠ ADVARSEL!** Produktet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker. Hold ikke produktet under rindende vand.

- Afbryd produktet fra netspændingen inden rengøring.
- Inden enhver brug kontrolleres produktet for synlige skader.

## ● Rengøring

- Anvend ikke skurende, aggressive rengøringsmidler eller stive børster til rengøring af produktet.
- Rens produktet med en let fugtig klud. Du kan om nødvendigt bruge en lille smule opvaskemiddel.
- Aftør alle dele med en ren klud.




## ● Vedligeholdelse

Rengøring af si <b>1</b>	Fig.
■ Fjern låget <b>3</b> .	B
■ Træk forsigtigt i klipsen på sien <b>1</b> , for at løsne den.	C
■ Skyl sien <b>1</b> med rent vand.	-
■ Sæt sien <b>1</b> på plads med overkanten ved kogekandens <b>12</b> øverste kant.	D
■ Tryk sien <b>1</b> fast.	E

## Afkalkning

Kalkaflejringer forringer produktets effektivitet og giver øget energiforbrug. Kontrollér jævnligt produktet for kalkaflejringer.

- Fyld kogekanden **12** med en eddikeopløsning (5 op til 15 %).
- Tryk på **I/O**-kontakten **4** til **I**-stilling. Vent til produktet slukker automatisk.

- Lad eddikeopløsningen forblive i kogekedlen  natten over. Hæld opløsningen ud næste dag.
- Fyld kogekanden  til **MAX**-markeringen på skalaen med rent vand. Kog vandet.
- Hæld vandet ud efter kogningen for at fjerne eventuelle kalkaflejringer og eddikerester.
- Skyl den indvendige side af kogekanden  grundigt med brugsvand.

## ● Opbevaring

- Når produktet ikke er i brug, skal det opbevares i originalemballagen.
- Opbevar produktet et tørt, sikkert sted uden for børns rækkevidde.

## ● Bortskaffelse

Indpakningen består af miljøvenlige materialer, som De kan bortskaffe over de lokale genbrugssteder.



Bemærk forpackningsmaterialernes mærkning til affaldssorteringen, disse er mærket med forkortelser (a) og numre (b) med følgende betydning: 1 - 7: kunststoffer / 20 - 22: papir og pap / 80 - 98: kompositmaterialer.



Produktet og indpakningsmaterialerne kan genbruges; bortskaf disse særskilt til en bedre affaldsbehandling.

Triman-logoet gælder kun for Frankrig.



De får oplyst muligheder til bortskaffelse af det udtjente produkt hos deres lokale myndigheder eller bystyre.



For miljøets skyld, så må produktet aldrig smides ud sammen med husholdningsaffaldet, når det er udtjent, men skal afleveres til en fagmæssig korrekt bortskaffelse. De kan informere Dem vedrørende opsamlingssteder og deres åbningstider hos deres ansvarlige forvaltning.

## ● **Garanti**

Produktet blev produceret omhyggeligt efter de strengeste kvalitetskrav og kontrolleret grundigt inden levering. Hvis der forekommer mangler ved dette produkt, så har de juridiske rettigheder over for sælgeren af dette produkt. Disse juridiske rettigheder indskrænkes ikke af vores garanti, der beskrives i det følgende.

De får 3 års garanti fra købsdatoen på dette produkt. Garantifristen begynder med købsdatoen. Opbevar den originale kassebon på et sikkert sted. Denne kassebon behøves som dokumentation for købet.

Hvis der inden for 3 år fra købsdatoen af for dette produkt opstår en materiale- eller fabriktionsfejl, bliver produktet repareret eller erstattet – efter vores valg – af os uden omkostninger for dem. Garantien bortfalder, hvis produktet bliver beskadiget eller ikke anvendes eller vedligeholdes korrekt.

Garantien gælder for materiale- eller fabriktionsfejl. Denne garanti dækker ikke produktdele, som er udsat for normalt slid og derfor kan betragtes som normale sliddele (f. eks. batterier) eller ved skader på skrøbelige dele; f. eks. kontakter, akkumulatorer som er fremstillet af glas.

## Afvikling af garantiasager

For at kunne garantere en hurtig sagsbehandling af deres forespørgsel, bedes De følge følgende anvisninger:

Opbevar kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456\_7890) som købsdokumentation, så disse kan fremlægges på forespørgsel.

Artikelnumrene er angivet på typeskiltet, ved en indgravering, på forsiden af vejledningen (nederst til venstre) eller på et mærkat på bag- eller undersiden.

Hvis der forekommer funktionsfejl eller andre mangler, skal De først kontakte nedenstående serviceafdeling telefonisk eller via e-mail.

Et produkt, der er registreret som defekt, kan De derefter sende portofrit til den meddelte serviceadresse ved vedlæggelse af købsbeviset (kassebon) og angivelsen af, hvori manglen består, og hvornår den er opstået.

### Service

 **Service Danmark**

Tel.: 32 710005

E-Mail: [owim@lidl.dk](mailto:owim@lidl.dk)













<b>Avertissements et symboles utilisés</b> .....	Page 25
<b>Introduction</b> .....	Page 25
Utilisation conforme .....	Page 25
Contenu de la livraison .....	Page 26
Description des pièces .....	Page 26
Caractéristiques techniques .....	Page 26
<b>Consignes de sécurité</b> .....	Page 26
<b>Avant la première utilisation</b> .....	Page 29
<b>Utilisation</b> .....	Page 30
Positionnement du produit .....	Page 30
Bouillir de l'eau .....	Page 30
<b>Nettoyage et entretien</b> .....	Page 30
Nettoyage .....	Page 30
Entretien .....	Page 30
<b>Rangement</b> .....	Page 31
<b>Mise au rebut</b> .....	Page 31
<b>Garantie</b> .....	Page 31

## Avertissements et symboles utilisés

Les avertissements suivants sont utilisés dans ce mode d'emploi et sur l'emballage :

	<b>DANGER !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Danger » indique un danger avec un risque élevé de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	<b>V~</b> Tension (courant alternatif)
		<b>Hz</b> Hertz (fréquence du secteur)
		<b>W</b> Watt
	<b>AVERTISSEMENT !</b> Ce symbole avec ce signal important d'« Avertissement » indique un danger avec un risque moyen de blessures graves ou de mort si la situation dangereuse n'est pas évitée.	<b>i</b> <b>REMARQUE :</b> Ce symbole avec ce signal important de « Remarque » propose plus d'informations utiles.
		 Utilisez le produit seulement à l'intérieur de locaux secs.
	<b>PRUDENCE !</b> Ce symbole avec ce signal important de « Prudence » indique un danger avec un risque faible de blessures légères à importantes si la situation dangereuse n'est pas évitée.	 Convient pour les aliments. Ce produit n'a aucune influence négative sur le goût ou l'odeur.
	Cet appareil est de la classe de protection I et doit être mis à la terre.	 <b>Risque de brûlures !</b> ce symbole indique une surface chaude.
	Il est interdit de plonger le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.	

## BOUILLIÈRE EN VERRE

### ● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez opté pour un produit de grande qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de ce produit. Il contient des indications importantes pour la sécurité, l'utilisation et la mise au rebut. Veuillez lire consciencieusement toutes les indications d'utilisation et de sécurité du produit. Ce produit doit uniquement être utilisé conformément aux instructions et dans les domaines d'application spécifiés. Lors d'une cession à tiers, veuillez également remettre tous les documents.

### ● Utilisation conforme

Ce produit est uniquement destiné à la cuisson d'eau potable.

Le produit est conçu exclusivement pour une utilisation domestique. Une utilisation commerciale n'est pas prévue.

Toute autre utilisation non mentionnée dans ce mode d'emploi est susceptible d'entraîner des dommages au produit ou des blessures graves.

Le fabricant n'assume aucune responsabilité pour les dommages résultant d'une utilisation inadéquate.

## ● Contenu de la livraison

Après l'ouverture du produit, vérifiez l'exhaustivité de la livraison et si toutes les pièces sont en parfait état. Enlevez tous les matériaux d'emballage avant l'utilisation.

Contactez le service clientèle si des pièces manquent ou sont endommagées.

- Bouilloire
- Socle de contact
- Mode d'emploi

## ● Description des pièces

Avant de lire, pliez le côté avec les illustrations. Familiarisez-vous avec toutes les fonctions du produit.

- 1 Filtre (à l'intérieur)
- 2 Clapet pour remplissage
- 3 Couvercle
- 4 Bouton I/O (marche/arrêt)
- 5 Poignée
- 6 Cordon d'alimentation avec fiche de secteur
- 7 Passe-câble
- 8 Enrouleur de cordon (fond)
- 9 Socle de contact
- 10 Anneau avec LED
- 11 Échelle
- 12 Bouilloire
- 13 Bec

## ● Caractéristiques techniques

Tension d'entrée : 220-240 V~, 50 Hz  
Consommation d'énergie : 2200-2400 W  
Classe de protection : I  
Contenance de la bouilloire : 1,7 l  
Certification TÜV SÜD/GS



## Consignes de sécurité

**AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION DU PRODUIT, FAMILIARISEZ-VOUS AVEC TOUTES LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ ET D'UTILISATION ! TRANSMETTEZ L'ENSEMBLE DES DOCUMENTS CONCERNANT LE PRODUIT LORSQUE VOUS LE CÉDEZ À UN TIERS !**

Tout dommage résultant du non-respect des instructions contenues dans le mode d'emploi entraîne la suppression de la garantie. Toute responsabilité est déclinée pour les dommages consécutifs ! Nous déclinons toute responsabilité pour d'éventuels dommages aux biens et aux personnes dus à une manipulation non-conforme ou au non-respect des consignes de sécurité !

## Enfants et personnes atteintes d'un handicap



**AVERTISSEMENT !  
DANGER DE MORT  
ET D'ACCIDENT  
POUR LES ENFANTS  
EN BAS ÂGE ET LES  
ENFANTS !**

- Ne jamais laisser les enfants sans surveillance avec le matériel d'emballage.

Il existe un risque d'étouffement par le matériau d'emballage. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Maintenez toujours les enfants hors de la portée des matériaux d'emballage et du produit.

- Ce produit peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans s'ils sont surveillés ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Ce produit peut être utilisé par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou ayant une expérience et/ou des connaissances réduites, uniquement si elles sont surveillées ou si elles ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité du produit et ont compris les risques encourus.
- Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants, à moins qu'ils aient 8 ans ou plus et qu'ils soient surveillés.
- Le produit et son cordon d'alimentation doivent être tenus hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.

- Les enfants ne doivent pas jouer avec le produit.

**⚠ AVERTISSEMENT !** Risque de blessures dû à une mauvaise utilisation.

### **Domaines d'application**

- Ce produit a été conçu pour une utilisation domestique et des applications similaires, comme :
  - cuisinettes dans des commerces, des bureaux et des environnements de travail similaires ;
  - fermes ;
  - hôtels, motels et autres auberges ;
  - dans des chambres d'hôtes.

### **Sécurité électrique**

**⚠ AVERTISSEMENT !** Évitez de renverser de l'eau sur la fiche de secteur ou le socle de contact.

**⚠ DANGER ! Risque d'électrocution !** N'essayez pas de réparer le produit par vous-même !

En cas de dysfonctionnement, les réparations doivent être effectuées par de la main d'œuvre qualifiée.

**⚠ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Il est interdit de plonger le produit dans de l'eau ou tout autre liquide.

Prière de ne pas maintenir le produit sous l'eau courante.

**⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** N'utilisez aucun produit endommagé. Débranchez le produit du réseau électrique et adressez-vous à votre commerçant s'il est endommagé.

**⚠️ AVERTISSEMENT ! Risque d'électrocution !** Ne positionnez pas le produit à côté d'éviers ou dans des endroits humides.

- Assurez-vous avant le branchement sur l'alimentation électrique que la tension et l'intensité du courant correspondent bien aux indications de l'étiquette signalétique du produit.
- Ne branchez le produit que sur une prise de courant mise à la terre. Assurez-vous que la fiche de secteur soit correctement branchée.
- Afin d'éviter tout endommagement du cordon d'alimentation, il est interdit de le coincer, de le plier ou de le faire passer sur des arêtes vives. Maintenez-le aussi à l'écart de surfaces chaudes et de flammes.

- Si le câble électrique de ce produit est endommagé, il doit être remplacé soit par le fabricant ou par son service après-vente ou soit par une main d'œuvre qualifiée afin d'éviter tout danger.
- Lorsque vous débranchez le produit du réseau électrique, tirez sur la fiche de secteur et non pas sur le cordon d'alimentation.
- Branchez le produit sur une prise de courant facilement accessible, afin que vous puissiez en cas d'urgence le débrancher immédiatement du réseau électrique.
- Le produit n'est pas prévu pour être utilisé avec une minuterie externe ou un système de télécommande séparé.
- Il est interdit d'utiliser ou de toucher le produit avec les mains mouillées.

### **Risque d'incendie/de brûlure et de développement de chaleur**

-  **AVERTISSEMENT ! Surface chaude !**

Tenez les enfants et les animaux hors de la portée du produit pendant son fonctionnement ou lors de son refroidissement. Les pièces accessibles sont chaudes.

**⚠ PRUDENCE !** Les surfaces peuvent devenir chaudes durant l'utilisation.

**⚠ Risque de brûlures !** Les surfaces du produit restent chaudes durant un certain temps après l'utilisation. Ne touchez pas aux surfaces chaudes du produit. Attention aux sorties de vapeur chaude. Tenez le produit seulement par sa poignée.

**⚠ Risque de brûlures !** N'ouvrez pas le couvercle lorsque l'eau bout. Le couvercle du produit doit rester bien fermé durant le fonctionnement.

- Si de la fumée ou des bruits inhabituels apparaissent, débranchez immédiatement le produit du réseau électrique. Faites contrôler le produit par un technicien, avant de le réutiliser.

**⚠ AVERTISSEMENT !** N'utilisez pas le produit si la bouilloire est fissurée ou présente d'autres dommages.

### **Remarques sur le positionnement**

- Le produit ne doit pas être placé directement sous une prise électrique murale.

- Faites toujours fonctionner le produit sur une surface plane, stable, propre, résistante à la chaleur et sèche.

### **Fonctionnement**

- Le produit doit être utilisé seulement avec le socle de contact fourni.
- Ne faites pas déborder le produit. Si le produit est trop rempli, de l'eau bouillante peut en sortir. Il est interdit d'utiliser le produit sans eau. Le niveau de contenance du produit à respecter doit être compris entre les repères **MIN** et **MAX** de l'échelle.

### **Nettoyage et stockage**

- Le produit ne doit pas être exposé aux égouttements et projections d'eau.
- Débranchez le produit du réseau électrique lorsque vous ne l'utilisez pas et avant le nettoyage.
- Remarques sur le nettoyage du produit : voir « Nettoyage et entretien ».

### **● Avant la première utilisation**

- Retirez tous les matériaux d'emballage.
- Nettoyez le produit (voir « Nettoyage et entretien »).
- Faites bouillir une quantité maximale d'eau de 1,7 litres (voir « Utilisation »). Videz l'eau après l'avoir fait bouillir afin d'éliminer tout résidu dû à la fabrication et au transport.

## ● Utilisation

**⚠ Risque de brûlures !** Le couvercle [3] doit être fermé lorsque vous versez de l'eau chaude. Sinon, de l'eau chaude ou de la vapeur risque de s'échapper par le bord et provoquer des brûlures.

## ● Positionnement du produit

- Maintenez le cordon d'alimentation [6] aussi court que possible. Enroulez le surplus du cordon d'alimentation dans l'enrouleur de cordon [8] (dans le fond du socle de contact [9]).
- Faites passer le cordon [6] dans le passe-câble [7].
- Placez le socle de contact [9] sur une surface plane et stable. Conservez une distance de sécurité des murs et placards afin d'éviter les dommages dus à la vapeur montante.

## ● Bouillir de l'eau

- Remplissez la bouilloire [12] d'eau en la faisant couler par le clapet pour remplissage [2] du couvercle [3].
- Placez la bouilloire [12] sur le socle de contact [9].
- Appuyez sur le bouton **I/O** [4] en direction de **I** pour la mise en marche. L'anneau avec LED [10] (sur le fond de la bouilloire [12]) s'allume. La couleur de l'anneau avec LED change avec la température de l'eau.

Couleur	Température (env.)
Vert	≤ 50 °C
Bleu	51-70 °C
Violet	71-80 °C
Jaune	81-90 °C
Rouge	> 90 °C

- Le produit s'éteint automatiquement lorsque l'eau bout.

## ● Nettoyage et entretien

**⚠ AVERTISSEMENT !** Il est interdit de plonger le produit dans de l'eau ou tout autre liquide. Prière de ne pas maintenir le produit sous l'eau courante.

- Avant chaque nettoyage, débranchez le produit du réseau électrique.
- Contrôlez le produit avant chaque utilisation pour déceler des dommages visibles.

## ● Nettoyage

- N'utilisez jamais de produits de nettoyage soit agressifs soit récurants ou de brosses dures pour nettoyer le produit.
- Nettoyez le produit avec un chiffon légèrement humidifié. Si nécessaire, vous pouvez utiliser un liquide vaisselle doux.
- Essuyez toutes les pièces avec un chiffon propre jusqu'à séchage.

## ● Entretien

Nettoyage du filtre [1]	III.
■ Enlevez le couvercle [3].	B
■ Tirez sur le clip du filtre [1] afin de l'ôter.	C
■ Rincez le filtre [1] à l'eau claire.	-
■ Remplacez le filtre [1] avec le bord supérieur sur le bord supérieur de la bouilloire [12].	D
■ Appuyez sur le filtre [1] pour l'installer correctement.	E

## Enlever le calcaire

Les dépôts de calcaire réduisent l'efficacité du produit et augmente la consommation d'énergie. Vérifiez régulièrement le produit pour détecter des dépôts de calcaire.

- Remplissez la bouilloire [12] avec une solution au vinaigre (de 5 à 15 %).
- Appuyez sur le bouton **I/O** [4] en direction de **I** pour la mise en marche. Attendez que le produit s'éteigne automatiquement.

- Laissez la solution de vinaigre agir dans la bouilloire [12] pendant la nuit. Jetez la solution le lendemain.
- Remplissez la bouilloire [12] avec de l'eau jusqu'au repère **MAX** situé sur l'échelle. Faites bouillir l'eau.
- Jetez l'eau après l'avoir fait bouillir afin d'éliminer les dépôts de calcaire et le reste de vinaigre.
- Rincez soigneusement l'intérieur de la bouilloire [12] avec de l'eau du robinet.

## ● **Rangement**

- Conservez le produit lorsqu'il n'est pas utilisé dans son emballage d'origine.
- Rangez le produit dans un endroit sec, hors de la portée des enfants.

## ● **Mise au rebut**

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.



Veillez respecter l'identification des matériaux d'emballage pour le tri sélectif, ils sont identifiés avec des abbréviations (a) et des chiffres (b) ayant la signification suivante : 1 - 7 : plastiques / 20 - 22 : papiers et cartons / 80 - 98 : matériaux composite.



Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, mettez-les au rebut séparément pour un meilleur traitement des déchets.

Le logo Triman n'est valable qu'en France.



Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.



Afin de contribuer à la protection de l'environnement, veuillez ne pas jeter votre produit usagé dans les ordures ménagères, mais éliminez-le de manière appropriée. Pour obtenir des renseignements concernant les points de collecte et leurs horaires d'ouverture, vous pouvez contacter votre municipalité.

## ● **Garantie**

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaillance, vous êtes en droit de retourner ce produit au vendeur. La présente garantie ne constitue pas une restriction de vos droits légaux.

Ce produit bénéficie d'une garantie de 3 ans à compter de sa date d'achat. La durée de garantie débute à la date d'achat. Veuillez conserver le ticket de caisse original. Il fera office de preuve d'achat.

Si un problème matériel ou de fabrication devait survenir dans 3 ans suivant la date d'achat de ce produit, nous assurons à notre discrétion la réparation ou le remplacement du produit sans frais supplémentaires. La garantie prend fin si le produit est endommagé suite à une utilisation inappropriée ou à un entretien défaillant.

La garantie couvre les vices matériels et de fabrication. Cette garantie ne s'étend ni aux pièces du produit soumises à une usure normale (p. ex. des piles) et qui, par conséquent, peuvent être considérées comme des pièces d'usure, ni aux dommages sur des composants fragiles, comme des interrupteurs, des batteries ou des éléments fabriqués en verre.



## Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les indications suivantes :

Veuillez conserver le ticket de caisse et la référence du produit (par ex. IAN 123456\_7890) à titre de preuve d'achat pour toute demande.

Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque d'identification, gravé sur la page de titre de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un autocollant apposé sur la face arrière ou inférieure du produit.

En cas de dysfonctionnement du produit, ou de tout autre défaut, contactez en premier lieu le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.

Vous pouvez alors envoyer franco de port tout produit considéré comme défectueux au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut avec mention de sa date d'apparition.

### Service après-vente

FR

#### Service après-vente France

Tél.: 0800 919270

E-Mail: [owim@lidl.fr](mailto:owim@lidl.fr)

BE

#### Service après-vente Belgique

Tél.: 070 270 171

(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Gebruikte waarschuwingen en symbolen</b> .....	Pagina 34
<b>Inleiding</b> .....	Pagina 34
Beoogd gebruik .....	Pagina 34
Leveringsomvang .....	Pagina 35
Onderdelenbeschrijving .....	Pagina 35
Technische gegevens .....	Pagina 35
<b>Veiligheidsinstructies</b> .....	Pagina 35
<b>Voor het eerste gebruik</b> .....	Pagina 38
<b>Bediening</b> .....	Pagina 39
Product neerzetten .....	Pagina 39
Water koken .....	Pagina 39
<b>Schoonmaken en onderhoud</b> .....	Pagina 39
Schoonmaken .....	Pagina 39
Onderhoud .....	Pagina 39
<b>Opbergen</b> .....	Pagina 40
<b>Afvoer</b> .....	Pagina 40
<b>Garantie</b> .....	Pagina 40

## Gebruikte waarschuwingen en symbolen

In deze gebruiksaanwijzing en op de verpakking worden de volgende waarschuwingen gebruikt:

	<b>GEVAAR!</b> Dit symbool met de aanduiding "Gevaar" duidt op een groot risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	<b>V~</b> Spanning (wisselstroom)
		<b>Hz</b> Hertz (neffrequentie)
		<b>W</b> Watt
	<b>WAARSCHUWING!</b> Dit symbool met de aanduiding "Waarschuwing" betekent een middelmatig risico op gevaar dat, indien niet vermeden, zware verwondingen of de dood tot gevolg kan hebben.	 <b>TIP:</b> Dit symbool met de aanduiding "Tip" duidt op verdere nuttige informatie.
		 Gebruik het product alleen in droge binnenruimtes.
	<b>VOORZICHTIG!</b> Dit symbool met de aanduiding "Voorzichtig" geeft aan dat er een klein risico bestaat op kleine of middelgrote verwondingen.	 Geschikt voor levensmiddelen. Dit product heeft geen negatieve effecten op smaak of geur.
	Dit product is ingedeeld in beschermingsklasse I en moet geaard worden.	 <b>Verbrandingsgevaar!</b> Dit symbool geeft aan dat er een heet oppervlak aanwezig is.
	Dompel het product nooit onder in water of andere vloeistoffen.	

## GLAZEN WATERKOKER

### ● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U heeft voor een hoogwaardig product gekozen. De gebruiksaanwijzing is een deel van het product. Deze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maakt U zich voor de ingebruikname van het product met alle bedienings- en veiligheidsvoorschriften vertrouwd. Gebruik het product alleen zoals beschreven en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten bij doorgifte van het product aan derden.

### ● Beoogd gebruik

Dit product is uitsluitend bestemd voor het koken van drinkwater.

Het product is uitsluitend bestemd voor persoonlijk gebruik thuis. Het product is niet bestemd voor commercieel gebruik.

Elk ander gebruik dat niet in deze handleiding wordt genoemd, kan leiden tot schade aan het product of tot zware verwondingen.

De fabrikant aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade door onjuist gebruik.

## ● Leveringsomvang

Controleer na het uitpakken van het product of de levering volledig is en alle onderdelen in goede staat verkeren. Verwijder voor gebruik al het verpakkingsmateriaal.

Neem contact op met de klantenservice als er onderdelen ontbreken of beschadigd zijn.

- Waterkoker
- Contactvoet
- Gebruiksaanwijzing

## ● Onderdelenbeschrijving

Vouw voor het lezen de uitklapbare omslag met tekeningen uit. Maak u met de functies van het product vertrouwd.

- 1 Zeef (binnenin)
- 2 Vulklep
- 3 Deksel
- 4 I/O-schakelaar (aan/uit)
- 5 Greep
- 6 Aansluitsnoer met netstekker
- 7 Kabeldoorvoer
- 8 Kabelhaspel (onderkant)
- 9 Contactvoet
- 10 LED-ring
- 11 Meetschaal
- 12 Waterkoker
- 13 Tuit

## ● Technische gegevens

Ingangsspanning:	220-240 V~, 50 Hz
Energieverbruik:	2200-2400 W
Beschermingsklasse:	I
Volume waterkoker:	1,7 l
TÜV SÜD- / GS-gecertificeerd	



## Veiligheidsinstructies

**ZORG ERVOOR DAT U, VOORDAT U HET APPARAAT VOOR HET EERST GEBRUIKT, VERTROUWD BENT MET ALLE VEILIGHEIDS- EN BEDIENINGSAANWIJZINGEN! LAAT HET PRODUCT, ALS U DAT AAN EEN DERDE DOORGEEFT, VERGEZELD GAAN VAN ALLE DOCUMENTEN!**

De garantie vervalt in geval van schade veroorzaakt door het niet opvolgen van deze gebruiksaanwijzing! Wij zijn niet aansprakelijk voor gevolgschade! Er wordt geen aansprakelijkheid aanvaard voor schade aan eigendommen of letsel veroorzaakt door verkeerd gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsaanwijzingen!

## Kinderen en personen met beperkingen



**⚠ WAARSCHUWING!  
LEVENSGEVAAR  
EN GEVAAR VOOR  
ONGEVALLEN VOOR  
(KLEINE) KINDEREN!**

- Laat kinderen nooit zonder toezicht achter bij het verpakkingsmateriaal.

Er bestaat gevaar voor verstikking door verpakkingsmateriaal. Kinderen onderschatten de gevaren vaak. Houd kinderen altijd uit de buurt van het product en het verpakkingsmateriaal.

- Dit product mag door kinderen vanaf 8 jaar en ouder gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Dit product mag alleen door personen met verminderde fysieke, sensorische of geestelijke vermogens of gebrek aan ervaring en/of kennis gebruikt worden als ze onder supervisie staan of geïnstrueerd zijn wat betreft veilig gebruik van het product en begrepen hebben welke gevaren uit dat gebruik voortvloeien.
- Schoonmaken en onderhoud mogen niet door kinderen worden verricht tenzij zij 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan.
- Product en elektrische aansluitleiding moeten uit de buurt worden gehouden van kinderen die jonger zijn dan 8 jaar.

- Kinderen mogen niet met het product spelen.
- ⚠ WAARSCHUWING!** Gevaar voor verwondingen bij onjuist gebruik.

### **Toepassingen**

- Dit product is bestemd om in het huishouden en op vergelijkbare plaatsen gebruikt te worden, zoals in:
  - de detailhandel, op kantoor en op vergelijkbare arbeidsplaatsen om thee te zetten;
  - boerderijen;
  - hotels, motels en andere onderkomens;
  - bed-and-breakfasts.

### **Elektrische veiligheid**

#### **⚠ WAARSCHUWING!**

Voorkom dat er water op de netstekker of het voetstuk terecht komt.

#### **⚠ GEVAAR! Gevaar voor elektrische schokken!**

Probeer het product niet zelf te repareren.

In geval van een storing mogen reparaties alleen door gekwalificeerde vaklieden worden uitgevoerd.

#### **⚠ WAARSCHUWING!**

**Gevaar voor elektrische schokken!** Het product mag niet in water of andere vloeistoffen ondergedompeld worden.

Houd het product niet onder stromend water.

**⚠ WAARSCHUWING!**

**Gevaar voor elektrische schokken!** Gebruik

het product nooit als het beschadigd is. Ontkoppel het product van het elektriciteitsnet en neem contact op met uw verkoper als het beschadigd mocht zijn.

**⚠ WAARSCHUWING!**

**Gevaar voor elektrische schokken!** Zet product niet

neer naast de gootsteen of op vochtige plekken.

- Controleer voor aansluiting op de stroomvoorziening of de spanning en de stroomsterkte overeenkomen met wat vermeld is op het typeplaatje van het product.
- Sluit het product uitsluitend aan op een geaard stopcontact. Vergewis uzelf ervan dat de netstekker goed in het stopcontact is gestoken.
- Kneus of buig het aansluitsnoer niet om beschadigingen te voorkomen en zorg dat het niet over scherpe randen hangt. Houd het ook uit de buurt van hete oppervlakken en open vuur.

- Als het elektrische aansluitsnoer van dit product beschadigd is, moet dit door de fabrikant, zijn klantendienst of een vergelijkbaar gekwalificeerd persoon vervangen worden om gevaar te vermijden.
- Als u het product los wilt koppelen van het elektriciteitsnet, trek dan aan de stekker en niet aan het elektrische snoer.
- Sluit het product aan op een gemakkelijk bereikbaar stopcontact zodat het in geval van nood snel van het elektriciteitsnet kan worden losgekoppeld.
- Het product is niet bestemd om te worden gebruikt met een externe tijd klok of een aparte afstandsbediening.
- Gebruik het product niet en raak het niet aan met natte handen.

**Vuur-/verbrandingsgevaar en hitte**

-  **WAARSCHUWING!  
HETE  
OPPERVLAKKEN!**

Houd kinderen uit de buurt van het product als het gebruikt wordt of als het afkoelt. De onderdelen die aangeraakt kunnen worden, zijn heet.

**⚠ VOORZICHTIG!** Er zijn oppervlakken die tijdens het gebruik heet kunnen worden.

**⚠ Verbrandingsgevaar!** De buitenkant van het product blijft nog enige tijd na gebruik van het product heet.

Raak geen hete oppervlakken van het product aan. Blijf uit de buurt van uit het product ontsnappende hete stoom. Houd het product alleen vast aan de handgreep.

**⚠ Verbrandingsgevaar!**

Open het deksel niet als het water kookt. Het deksel van het product moet tijdens gebruik van het product absoluut dicht blijven.

■ Bij rook of ongewone geluiden moet het product direct van het elektriciteitsnet worden losgekoppeld. Laat het product door een vakman controleren voordat u het opnieuw gaat gebruiken.

**⚠ WAARSCHUWING!**

Gebruik het product niet als er scheuren in de waterkoker zitten of er andere beschadigingen te zien zijn.

### Tips voor het neerzetten

■ Het product mag niet direct onder een stopcontact worden neergezet.

■ Gebruik het product op een vlakke, stabiele, schone, hittebestendige en droge ondergrond.

### Gebruik

- Het product mag alleen gebruikt worden met de meegeleverde voet met het elektrisch contact.
- Doe niet teveel water in het product. Als er teveel water in het product gedaan is, kan kokend water uit het product ontsnappen. Gebruik het product niet zonder dat er water in gedaan is. Er moet zoveel water in het product worden gedaan dat het waterniveau zich bevindt tussen de **MIN**- en **MAX**-markeringen van de meetschaal.

### Schoonmaken en opbergen

- Het product mag niet worden blootgesteld aan waterdruppels of -spatten.
- Wordt het product niet gebruikt of schoongemaakt, ontkoppel het dan van het elektriciteitsnet.
- Raadpleeg voor aanwijzingen over hoe het product schoon te maken de sectie "Schoonmaken en onderhoud".

### ● Voor het eerste gebruik

- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Maak het product schoon (zie "Schoonmaken en onderhoud").
- Kook de maximale hoeveelheid water van 1,7 liter (zie "Bediening"). Giet het water na het koken weg om eventuele productie- en transportverontreinigingen te verwijderen.

## ● Bediening

**⚠ Verbrandingsgevaar!** Het deksel **3** moet bij het weggieten van heet water gesloten zijn. Anders kan heet water of stoom over de rand vrijkomen en verbrandingen veroorzaken.

## ● Product neerzetten

- Zorg ervoor dat de elektrische aansluitleiding **6** zo kort mogelijk is. Wikkel het teveel aan aansluitleiding om de kabelhaspel **8** (aan de onderkant van de contactvoet **9**).
- Trek de aansluitleiding **6** door de kabeldoorvoer **7**.
- Plaats de contactvoet **9** op een horizontaal, stabiel oppervlak. Zorg voor een veilige afstand tot muren en kasten om schade door naar buiten komende stoom te voorkomen.

## ● Water koken

- Giet door de vulklep **2** in het deksel **3** water in de waterkoker **12**.
- Plaats de waterkoker **12** op de contactvoet **9**.
- Zet de **I/O**-schakelaar **4** in de **I**-stand. De LED-ring **10** (onderin de waterkoker **12**) licht op. De kleur van de LED-Ring verandert met de temperatuur van het water.

Kleur	Temperatuur (ca.)
Groen	≤ 50 °C
Blauw	51-70 °C
Violet	71-80 °C
Geel	81-90 °C
Rood	> 90 °C

- Het product schakelt zichzelf automatisch uit als het water kookt.

## ● Schoonmaken en onderhoud

**⚠ WAARSCHUWING!** Het product mag niet in water of andere vloeistoffen ondergedompeld worden. Product niet onder stromend water houden.

- Koppel het product, voordat u het schoon gaat maken, los van het elektriciteitsnet.
- Controleer het product ieder keer dat u het gebuikt op zichtbare schade.

## ● Schoonmaken

- Gebruik voor het schoonmaken van het product geen schuurmiddelen, agressieve schoonmaakmiddelen of harde borstels.
- Maak het apparaat schoon met een enigszins vochtig doekje. Indien nodig kan een mild schoonmaakmiddel worden gebruikt.
- Wrijf alle onderdelen met een schone doek droog.

## ● Onderhoud

Zeef <b>1</b> schoonmaken	Afb.
■ Verwijder het deksel <b>3</b> .	B
■ Trek voorzichtig aan de clip van de zeef <b>1</b> om deze los te maken.	C
■ Spoel de zeef <b>1</b> met schoon water uit.	-
■ Plaats de zeef <b>1</b> met de bovenkant in de bovenste rand van de waterkoker <b>12</b> .	D
■ Druk de zeef vast <b>1</b> .	E

## Kalkaanslag verwijderen

Kalkaanslag vermindert de efficiëntie van het product en verhoogt het energieverbruik. Controleer het product regelmatig op kalkaanslag.

- Vul de waterkoker **12** met een azijnzuuroplossing (5 tot 15 %).
- Zet de **I/O**-schakelaar **4** in de **I**-stand. Wacht totdat het product zichzelf automatisch heeft uitgeschakeld.



- Laat de azijnoplossing de gehele nacht op de waterkoker **12** inwerken. Spoel de oplossing de volgende dag weg.
- Vul de waterkoker **12** tot de **MAX**-aanduiding op de meetschaal met schoon water. Breng het water aan de kook.
- Spoel het water nadat het gekookt heeft weg om eventueel aanwezige kalkafzettingen en resten azijnzuur te verwijderen.
- Spoel de waterkoker **12** van binnen goed uit met leidingwater.

## ● Opbergen

- Bewaar het product als het niet wordt gebruikt in de originele verpakking.
- Bewaar het product op een droge, goed geventileerde plaats die ontoegankelijk is voor kinderen.

## ● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.



Neem de aanduiding van de verpakkingsmaterialen voor de afvalscheiding in acht. Deze zijn gemarkeerd met de afkortingen (a) en een cijfers (b) met de volgende betekenis: 1 - 7: kunststoffen / 20 - 22: papier en vezelplaten / 80 - 98: composietmaterialen.



Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar; verwijder deze afzonderlijk voor een betere afvalbehandeling. Het Triman-logo geldt alleen voor Frankrijk.



Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.



Gooi het afgedankte product omwille van het milieu niet weg via het huisvuil, maar geef het af bij het daarvoor bestemde depot of het gemeentelijke milieupark. Over afgifteplaatsen en hun openingstijden kunt u zich bij uw aangewezen instantie informeren.

## ● Garantie

Het product wordt volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen zorgvuldig geproduceerd en voor levering grondig getest. In geval van schade aan het product kunt u rechtmatig beroep doen op de verkoper van het product. Deze wettelijke rechten worden door onze hierna vermelde garantie niet beperkt.

Op dit product verlenen wij 3 jaar garantie vanaf aankoopdatum. De garantieperiode start op de dag van aankoop. Bewaar de originele kassabon alstublieft. Dit document is nodig als bewijs voor aankoop.

Wanneer binnen 3 jaar na de aankoopdatum van dit product een materiaal- of productiefout optreedt, dan wordt het product door ons - naar onze keuze - gratis voor u gerepareerd of vervangen. Deze garantie komt te vervallen als het product beschadigd wordt, niet correct gebruikt of onderhouden wordt.

De garantie geldt voor materiaal- en productiefouten. Deze garantie is niet van toepassing op productonderdelen, die onderhevig zijn aan normale slijtage en hierdoor als aan slijtage onderhevige onderdelen gelden (bijv. batterijen) of voor beschadigingen aan breekbare onderdelen, zoals bijv. schakelaars, accu's of dergelijke onderdelen, die gemaakt zijn van glas.

## Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw reclamatie te waarborgen dient u de volgende instructies in acht te nemen:

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (bijv. IAN 123456\_7890) als bewijs van aankoop bij de hand.

Het artikelnummer vindt u op de typeplaat, ingegraveerd, op het titelblad van uw handleiding (linksonder) of als sticker op de achter- of onderzijde.

Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, dient u eerst telefonisch of per e-mail contact met de onderstaande serviceafdeling op te nemen.

Een als defect geregistreerd product kunt u dan samen met uw aankoopbewijs (kassabon) en vermelding van de concrete schade alsmede het tijdstip van optreden voor u franco aan het u meegedeelde servicepunt verzenden.

### Service

**NL**

#### Service Nederland

Tel.: 0900 0400 223  
(0,10 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.nl](mailto:owim@lidl.nl)

**BE**

#### Service België

Tel.: 070 270 171  
(0,15 EUR/Min.)













E-Mail: [owim@lidl.be](mailto:owim@lidl.be)



<b>Verwendete Warnhinweise und Symbole</b> .....	Seite 43
<b>Einleitung</b> .....	Seite 43
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	Seite 43
Lieferumfang .....	Seite 44
Teilebeschreibung .....	Seite 44
Technische Daten .....	Seite 44
<b>Sicherheitshinweise</b> .....	Seite 44
<b>Vor der ersten Verwendung</b> .....	Seite 48
<b>Bedienung</b> .....	Seite 49
Produkt aufstellen .....	Seite 49
Wasser kochen .....	Seite 49
<b>Reinigung und Pflege</b> .....	Seite 49
Reinigung .....	Seite 49
Pflege .....	Seite 49
<b>Lagerung</b> .....	Seite 50
<b>Entsorgung</b> .....	Seite 50
<b>Garantie</b> .....	Seite 50

## Verwendete Warnhinweise und Symbole

In dieser Bedienungsanleitung und auf der Verpackung werden die folgenden Warnhinweise verwendet:

	<p><b>GEFAHR!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Gefahr“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge hat.</p>	 Spannung (Wechselstrom)
		 Hertz (Netzfrequenz)
		 Watt
	<p><b>WARNUNG!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Warnung“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine schwere Verletzung oder den Tod zur Folge haben kann.</p>	 <b>HINWEIS:</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Hinweis“ bietet weitere nützliche Informationen.
		 Verwenden Sie das Produkt nur in trockenen Innenräumen.
	<p><b>VORSICHT!</b> Dieses Symbol mit dem Signalwort „Vorsicht“ bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringe oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.</p>	 Lebensmittelecht. Dieses Produkt hat keine negativen Auswirkungen auf Geschmack oder Geruch.
	<p>Dieses Gerät ist als Schutzklasse I eingestuft und muss geerdet werden.</p>	 <b>Verbrennungsgefahr!</b> Dieses Symbol weist auf eine heiße Oberfläche hin.
	<p>Produkt nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.</p>	

## GLAS-WASSERKOCHER

### ● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Teil dieses Produkts. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Produkts mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut.

Benutzen Sie das Produkt nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Produkts an Dritte mit aus.

### ● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Produkt dient ausschließlich zum Kochen von Trinkwasser.

Das Produkt ist ausschließlich für den privaten Heimgebrauch konzipiert. Ein gewerblicher Einsatz ist nicht vorgesehen.

Jede andere nicht in dieser Anleitung erwähnte Verwendung kann zu Schäden am Produkt oder schweren Verletzungen führen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden aufgrund unsachgemäßer Verwendung.

## ● Lieferumfang

Überprüfen Sie nach dem Auspacken des Produktes, ob die Lieferung vollständig ist und alle Teile in ordnungsgemäßem Zustand sind. Entfernen Sie vor der Verwendung das gesamte Verpackungsmaterial.

Kontaktieren Sie den Kundenservice, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

- Wasserkocher
- Kontaktsockel
- Bedienungsanleitung

## ● Teilebeschreibung

Falten Sie vor dem Lesen die Ausklappseite mit den Zeichnungen aus. Machen Sie sich mit allen Funktionen des Produkts vertraut.

- 1 Sieb (innen)
- 2 Einfüllklappe
- 3 Deckel
- 4 I/O-Schalter (ein/aus)
- 5 Griff
- 6 Anschlussleitung mit Netzstecker
- 7 Kabelführung
- 8 Kabelaufwicklung (Unterseite)
- 9 Kontaktsockel
- 10 LED-Ring
- 11 Skala
- 12 Wasserkocher
- 13 Ausguss

## ● Technische Daten

Eingangsspannung:	220-240 V~, 50 Hz
Leistungsaufnahme:	2200-2400 W
Schutzklasse:	I
Fassungsvermögen des Wasserkochers:	1,7 l
TÜV SÜD- / GS-zertifiziert	



## Sicherheitshinweise

**MACHEN SIE SICH VOR DER ERSTEN BENUTZUNG DES PRODUKTS MIT ALLEN SICHERHEITS- UND BEDIENHINWEISEN VERTRAUT! HÄNDIGEN SIE ALLE UNTERLAGEN BEI WEITERGABE DES PRODUKTS AN DRITTE EBENFALLS MIT AUS!**

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

## Kinder und Personen mit Einschränkungen



### **⚠️ WARNUNG!** **LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets fern vom Produkt und von Verpackungsmaterialien.
- Dieses Produkt kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.

- Dieses Produkt kann von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und/oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Produktes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben.
- Reinigung und die Wartung durch den Benutzer dürfen nicht durch Kinder vorgenommen werden, es sei denn, sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt.
- Das Produkt und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahre fernzuhalten.
- Kinder dürfen mit dem Produkt nicht spielen.

**⚠️ WARNUNG!**  
Verletzungsgefahr durch Fehlgebrauch.

## Einsatzbereiche

- Dieses Produkt wurde für den Einsatz im Haushalt und für ähnliche Anwendungen konzipiert, wie:
  - Teeküchen im Einzelhandel, in Büros und in ähnlicher Arbeitsumgebung;
  - Bauernhäusern;
  - Hotels, Motels und anderen Herbergen;
  - Frühstückspensionen.

## Elektrische Sicherheit

**⚠️ WARNUNG!** Vermeiden Sie, dass Wasser auf den Netzstecker oder den Kontaktsockel spritzt.

**⚠️ GEFAHR! Stromschlaggefahr!** Versuchen Sie nicht, das Produkt selbstständig zu reparieren.

Im Fall einer Fehlfunktion dürfen Reparaturen ausschließlich von qualifiziertem Personal durchgeführt werden.

**⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Halten Sie das Produkt nicht unter laufendes Wasser.

**⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt. Trennen Sie das Produkt vom Stromnetz und wenden Sie sich an Ihren Einzelhändler, falls es beschädigt sein sollte.

**⚠️ WARNUNG! Stromschlaggefahr!** Stellen Sie das Produkt nicht neben Spülbecken oder an feuchte Orte.

- Vergewissern Sie sich vor der Verbindung mit der Stromversorgung, dass die Spannung und der Strom mit den Angaben auf dem Typenschild des Produkts übereinstimmen.
- Verbinden Sie das Produkt ausschließlich mit einer geerdeten Steckdose. Vergewissern Sie sich, dass der Netzstecker ordnungsgemäß angeschlossen ist.
- Um Beschädigungen an der Anschlussleitung zu vermeiden, quetschen oder biegen Sie sie nicht und führen Sie sie nicht über scharfe Kanten. Halten Sie sie auch von heißen Oberflächen und offenen Flammen fern.

- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Produktes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Wenn Sie das Produkt vom Stromnetz trennen, ziehen Sie am Netzstecker und nicht an der Anschlussleitung.
- Schließen Sie das Produkt an eine leicht zugängliche Steckdose an, damit Sie das Produkt im Notfall umgehend vom Stromnetz trennen können.
- Das Produkt ist nicht für den Betrieb mit einem externen Zeitschalter oder einem separaten Fernbedienungssystem vorgesehen.
- Verwenden und berühren Sie das Produkt nicht mit nassen Händen.

## Feuer-/Verbrennungsgefahr und Hitze

-  **WARNUNG! HEISSE OBERFLÄCHE!**

Halten Sie Kinder und Tiere vom Produkt fern, wenn es in Betrieb ist oder wenn es abkühlt. Die zugänglichen Teile sind heiß.

- ⚠ **VORSICHT!** Oberflächen können während des Gebrauchs heiß werden.

- ⚠ **Verbrennungsgefahr!** Die Oberfläche des Produkts bleibt noch einige Zeit nach der Verwendung des Produkts heiß. Berühren Sie keine heißen Oberflächen des Produkts. Achten Sie auf entweichenden heißen Dampf. Halten Sie das Produkt nur am Handgriff.

- ⚠ **Verbrennungsgefahr!** Öffnen Sie nicht den Deckel, während das Wasser kocht. Der Deckel des Produkts muss während des Betriebs sicher verschlossen bleiben.



- Falls Rauch oder ungewöhnliche Geräusche auftreten sollten, trennen Sie das Produkt sofort vom Stromnetz. Lassen Sie das Produkt von einem Spezialisten überprüfen, bevor Sie es erneut verwenden.

**⚠️ WARNUNG!** Verwenden Sie das Produkt nicht, falls der Wasserkocher Risse oder sonstige Beschädigungen aufweisen sollte.

### **Aufstellhinweise**

- Das Produkt darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.
- Betreiben Sie das Produkt immer auf einer ebenen, stabilen, sauberen, hitzebeständigen und trockenen Oberfläche.

### **Betrieb**

- Das Produkt darf nur mit dem mitgelieferten Kontaktsockel verwendet werden.

- Überfüllen Sie das Produkt nicht. Wenn das Produkt überfüllt ist, könnte kochendes Wasser austreten. Betreiben Sie das Produkt nicht ohne Wasser. Der Füllstand des Produkts muss sich zwischen den **MIN**- und **MAX**-Markierungen der Skala befinden.

### **Reinigung und Lagerung**

- Das Produkt darf keinem Tropf- und Spritzwasser ausgesetzt werden.
- Trennen Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs und vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Hinweise zur Reinigung des Produkts: siehe „Reinigung und Pflege“.

### **● Vor der ersten Verwendung**

- Entfernen Sie alle Verpackungsmaterialien.
- Reinigen Sie das Produkt (siehe „Reinigung und Pflege“).
- Kochen Sie die maximale Wassermenge von 1,7 Litern (siehe „Bedienung“). Schütten Sie das Wasser nach dem Kochvorgang weg, um eventuelle Produktions- und Transportrückstände zu entfernen.

## ● Bedienung

**⚠️ Verbrennungsgefahr!** Der Deckel **[3]** muss beim Ausgießen von heißem Wasser geschlossen sein. Ansonsten könnte heißes Wasser oder Dampf über den Rand austreten und Verbrennungen verursachen.

## ● Produkt aufstellen

- Halten Sie die Anschlussleitung **[6]** möglichst kurz. Wickeln Sie die überschüssige Anschlussleitung auf die Kabelaufwicklung **[8]** (am Boden des Kontaktsockels **[9]**).
- Führen Sie die Anschlussleitung **[6]** durch die Kabelführung **[7]**.
- Stellen Sie den Kontaktsockel **[9]** auf eine ebene, stabile Oberfläche. Halten Sie einen Sicherheitsabstand zu Wänden und Schränken ein, um Schäden durch aufsteigenden Dampf zu vermeiden.

## ● Wasser kochen

- Füllen Sie durch die Einfüllklappe **[2]** im Deckel **[3]** Wasser in den Wasserkocher **[12]**.
- Stellen Sie den Wasserkocher **[12]** auf den Kontaktsockel **[9]**.
- Drücken Sie den **I/O**-Schalter **[4]** in die **I**-Position. Der LED-Ring **[10]** (am Boden des Wasserkochers **[12]**) leuchtet. Die Farbe des LED-Rings ändert sich mit der Wassertemperatur.

Farbe	Temperatur (ca.)
Grün	≤ 50 °C
Blau	51–70 °C
Violett	71–80 °C
Gelb	81–90 °C
Rot	> 90 °C

- Das Produkt schaltet sich automatisch aus, nachdem das Wasser kocht.

## ● Reinigung und Pflege

**⚠️ WARNUNG!** Das Produkt darf nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten getaucht werden. Produkt nicht unter laufendes Wasser halten.

- Trennen Sie das Produkt vor der Reinigung vom Stromnetz.
- Überprüfen Sie das Produkt vor jedem Gebrauch auf sichtbare Schäden.

## ● Reinigung

- Verwenden Sie keine Scheuermittel, aggressiven Lösungen oder harten Bürsten, um das Produkt zu reinigen.
- Reinigen Sie das Produkt mit einem leicht angefeuchteten Lappen. Bei Bedarf können Sie ein mildes Spülmittel verwenden.
- Reiben Sie alle Teile mit einem sauberen Tuch trocken.





## ● Pflege

Sieb <b>[1]</b> reinigen	Abb.
■ Entnehmen Sie den Deckel <b>[3]</b> .	B
■ Ziehen Sie vorsichtig am Clip des Siebs <b>[1]</b> , um es zu lösen.	C
■ Spülen Sie das Sieb <b>[1]</b> mit klarem Wasser aus.	-
■ Setzen Sie das Sieb <b>[1]</b> mit der Oberkante in den oberen Rand des Wasserkochers <b>[12]</b> ein.	D
■ Drücken Sie das Sieb <b>[1]</b> fest.	E

## ● Verkalkungen entfernen

Kalkablagerungen verringern die Effizienz des Produkts und erhöhen den Energieverbrauch. Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Kalkablagerungen.

- Füllen Sie den Wasserkocher **[12]** mit einer Essiglösung (5 bis 15 %).

- Drücken Sie den **I/O**-Schalter  in die **I**-Position. Warten Sie, bis sich das Produkt automatisch ausschaltet.
- Lassen Sie die Essiglösung über Nacht im Wasserkocher  einwirken. Schütten Sie die Lösung am nächsten Tag weg.
- Füllen Sie den Wasserkocher  bis zur **MAX**-Markierung auf der Skala mit klarem Wasser. Kochen Sie das Wasser.
- Schütten Sie das Wasser nach dem Kochvorgang weg, um eventuell vorhandene Kalkablagerungen und Essigreste zu entfernen.
- Spülen Sie das Innere des Wasserkochers  gründlich mit Leitungswasser aus.

## ● Lagerung

- Bewahren Sie das Produkt während des Nichtgebrauchs in der Originalverpackung auf.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen, für Kinder unzugänglichen Ort.

## ● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien, die Sie über die örtlichen Recyclingstellen entsorgen können.



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung: 1 - 7: Kunststoffe / 20 - 22: Papier und Pappe / 80 - 98: Verbundstoffe.



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.



Das Triman-Logo gilt nur für Frankreich. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

## ● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Im Falle von Mängeln dieses Produkts stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Sie erhalten auf dieses Produkt 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Original-Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt.

Tritt innerhalb von 3 Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde.

Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind (z. B. Batterien) und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind.

## Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.

Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, auf dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder als Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.

### Service

DE

#### Service Deutschland

Tel.: 0800 5435 111  
(kostenfrei aus dem  
dt. Festnetz / Mobilfunknetz)

E-Mail: [owim@lidl.de](mailto:owim@lidl.de)

AT

#### Service Österreich

Tel.: 0820 201 222  
(0,15 EUR/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.at](mailto:owim@lidl.at)

CH

#### Service Schweiz

Tel.: 0842 665566  
(0,08 CHF/Min.,  
Mobilfunk max. 0,40 CHF/Min.)

E-Mail: [owim@lidl.ch](mailto:owim@lidl.ch)



**OWIM GmbH & Co. KG**

Stiftsbergstraße 1  
74167 Neckarsulm  
GERMANY

Model No.: HG04790A / HG04790B  
Version: 12/2019

IAN 330781\_1907

